



Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Integración Curricular

**Título: Lleísmo, Yeísmo y Zeísmo en el Español de Quito: Un
Estudio Sociofonético**

Monografía

Presentado por: Cortés Lemos, María Paula

Directora: Dragosavljevich Garzón, Milica Margarita

Ciudad: Quito

Fecha: 10/06/2022

Índice de Contenido

Índice de Contenido	2
1. Introducción.....	5
1.1. Antecedentes y Justificación	5
1.2. Objetivos Generales y Específicos.....	6
1.3. Secciones del Trabajo.....	7
2. Marco Teórico-Referencial.....	7
2.1. Marco Teórico	7
2.2. Marco Referencial	13
3. Metodología.....	15
3.1. Universo y Muestra	15
3.2. Herramientas y Procedimiento.....	16
4. Análisis de Datos	18
4.1. Análisis fonético en PRAAT.....	18
4.2. Análisis estadístico en GOLDVARB	20
4.3. ¿Yeísmo, Lleísmo o Zeísmo?	30
5. Conclusiones y Recomendaciones.....	31
6. Bibliografía.....	34
7. Anexos	36

Resumen

A pesar de que existen varias descripciones lingüísticas del español de Quito, en los últimos años se han dado algunos cambios que requieren estudios actualizados para describir la situación presente de ciertos aspectos del habla en Quito. Este es el caso de la distinción /ʎ/ - /y/, pues si bien existen trabajos anteriores sobre el tema, no hay descripciones actualizadas sobre esta distinción y los fenómenos relacionados con ella: el yeísmo, lleísmo y zeísmo. Bajo estas consideraciones, este trabajo describe el estado actual de la distinción /ʎ/ - /y/ en Quito, así como la influencia de factores sociales (edad y género) y lingüísticos (posición del fonema en la palabra y tonicidad de la sílaba) en las realizaciones de estos fonemas. El estudio se realizó con la participación de 60 hablantes, quienes produjeron un total de 240 realizaciones; 120 corresponden a /ʎ/ y 120 corresponden a /y/. Adicionalmente a estas realizaciones, se recogieron los datos sociales de los hablantes, específicamente, su edad y género. Inicialmente, estas realizaciones se analizaron por medio de Praat para su clasificación fonética. A continuación, esta información fue ingresada en el programa GOLDVARB, para realizar las tablas de contingencia y analizar la influencia de cada variable independiente (tanto las lingüísticas como extralingüísticas) en la variable dependiente (la elección producida por cada participante entre las posibles realizaciones de /ʎ/ - /y/). Finalmente, los datos proporcionados por GOLDVARB fueron analizados para describir la situación actual del yeísmo/lleísmo/zeísmo en Quito.

Abstract

Although there are several linguistic descriptions of Spanish in Quito, in recent years there have been several changes that require updated studies to describe the present situation of various aspects of speech in this city. This is the case of the distinction /*ɰ*/ - /*y*/, because although there are previous works on the subject, there are no updated descriptions of this distinction and its related phenomena--*yeísmo*, *lleísmo* and *zeísmo*. Under these considerations, this paper describes the current status of the distinction of /*ɰ*/ - /*y*/ in Quito, as well as the influence of social factors (age and gender) and linguistic factors (word position of the phoneme and syllable tonicity) in the realizations of these phonemes. The study was carried out with the participation of 60 speakers, who produced a total of 240 realizations: 120 corresponding to /*ɰ*/ and 120 corresponding to /*y*/. In addition to these realizations, the social information of the speakers, specifically, their age and gender, was collected. Initially, these realizations were analyzed through Praat to classify them phonetically. Next, this information was entered into GOLDVARB, to create the contingency tables and analyze the influence of each independent variable (both linguistic and extralinguistic) on the dependent variable (the choice produced by each participant between the possible realizations of /*ɰ*/ - /*y*/). Finally, the data provided by GOLDVARB was analyzed to describe the current situation of *yeísmo/lleísmo/zeísmo* in Quito.

1. Introducción

1.1. Antecedentes y Justificación

Como explican Haboud y de la Vega (2008), si bien sí existen varias descripciones lingüísticas del español de Quito, muchas de estas requieren una actualización que tome en cuenta los cambios que han surgido en las últimas décadas, sobre todo en las generaciones más jóvenes. Dentro de esta tendencia, la distinción /ʎ/ - /y/ no es la excepción, pues en los últimos años, algunos autores han advertido patrones que divergen de los descripciones fonéticas realizadas anteriormente.

De acuerdo a la división dialectal de Gómez (2013), la ciudad de Quito pertenece a una zona [zeísta], en la que sí existe una distinción entre /ʎ/ - /y/¹, pues estos son realizados como [ʒ] y [j], respectivamente (otros autores, como Acevedo (2005), llaman a esta situación *zeísmo combinado con yeísmo*). Haboud y de la Vega confirman esta distinción; sin embargo, especifican que esta es solo considerablemente estable dentro del grupo etario mayor a los 25 años, y que incluso en este conjunto puede variar por la tendencia de las clases medias y altas a tratar de realizar [ʎ], por la percepción de que esta es la variante más “correcta”. En contraste, en el grupo etario menor a 25 años, las autoras describen una tendencia a la desfonologización, en la que la distinción /ʎ/ - /y/ ha ido desapareciendo en favor de una única realización: [ʒ], la africada alveolar sonora.

Con base en estas observaciones, podemos notar tanto el surgimiento de nuevas tendencias que se desprenden de los patrones tradicionales del español de Quito, como la influencia de ciertas variables extralingüísticas (sobre todo la edad) en estos cambios. Por este motivo, es de gran

¹ Tomando en cuenta la nomenclatura usada por autores anteriores, como Haboud y de la Vega (2008), para este trabajo se ha decidido utilizar /ʎ/ - /y/ para representar al conjunto de sonidos que se realizan para los grafemas ll - y, respectivamente. Por ello, /ʎ/ engloba, por ejemplo, a [ʒ], [ʎ], [j], etc. Hay que tomar en cuenta que, si bien el símbolo /y/ no pertenece al Alfabeto Fonético Internacional, este ha sido utilizado para representar al conjunto de realizaciones fonéticas del grafema y en trabajos anteriores sobre el tema; para ser consistentes con el material existente, este también es el símbolo utilizado en este trabajo.

importancia realizar un trabajo que describa la situación de estos fonemas en Quito, para de este modo aportar a un aspecto del habla en el Ecuador que no ha sido explorado a profundidad en los últimos años. De igual manera, un estudio sobre este tema puede ayudar a comprender las diferentes etapas por las que pasan el yeísmo, lleísmo y zheísmo, y qué factores pueden influir en cambios que se den en estos fenómenos. Asimismo, de una manera más general, este estudio puede aportar al entendimiento de cómo factores sociales como el género y la edad pueden influir en las realizaciones lingüísticas de los hablantes.

1.2. Objetivos Generales y Específicos

Con el propósito de realizar un aporte a estas cuestiones, este trabajo tiene como **objetivo general** describir a) la situación actual de la distinción entre /ʎ/ - /y/ en el español de Quito y b) la influencia de variables lingüísticas y extralingüísticas sociales sobre tal distinción. Los **objetivos específicos** del trabajo son: a) hallar datos cuantitativos sobre la distinción de /ʎ/ - /y/ en el español de Quito, b) determinar en qué medida las variables extralingüísticas de edad y género ejercen influencia sobre esta distinción, y c) determinar en qué medida las variables lingüísticas de posición del fonema y tonicidad de la sílaba en la que se encuentra ejercen influencia sobre esta distinción.

Tomando en cuenta estos objetivos, las **preguntas de investigación** son las siguientes:

- ¿Cuál es la situación actual de la distinción entre /ʎ/ - /y/ (lateral palatal sonoro – fricativo palatal sonoro) en el español de Quito?
- ¿En qué medida las variables extralingüísticas sociales (específicamente, género y edad) influyen en la distinción o no distinción de /ʎ/ - /y/?

- ¿En qué medida las variables lingüísticas (tales como posición del fonema y la tonicidad de la sílaba en la que se encuentra) influyen en la distinción o no distinción de /k/ - /y/?

1.3. Secciones del Trabajo

Inicialmente, se presenta el *Marco Teórico-Referencial*, en donde se resumen los conceptos más importantes y el área en que está enmarcado el trabajo. Esta sección del trabajo también incluye un resumen de estudios anteriores acerca de este mismo tema. Posteriormente, se encuentra la sección de *Metodología*, en la que se explica el universo, muestra, instrumentos y procedimiento empleados en este trabajo. A continuación, se realiza el *Análisis de Datos*, que contiene el estudio estadístico de los datos recogidos junto a un análisis que conecta los resultados a lo mencionado en el *Marco Teórico*. Seguidamente, encontramos la sección de las *Conclusiones y Recomendaciones*, aquí se resumen los hallazgos principales del trabajo y aspectos que deberían tomarse en cuenta en estudios similares a futuro. A continuación, se puede encontrar la sección de *Bibliografía*, que incluye todos los trabajos consultados. Finalmente, se presentan los *Anexos*, que incluyen información adicional mencionada en el trabajo.

2. Marco Teórico-Referencial

2.1. Marco Teórico

Sociofonética

La sociofonética es una subdisciplina de la lingüística que se concentra principalmente en la variación acústica y articulatoria del habla natural y situada en un contexto social (Kendall & Fridland, 2021). Como su nombre lo sugiere, la sociofonética nació como una combinación de la

fonética y la sociolingüística; específicamente, este campo busca estudiar aspectos fonéticos desde una perspectiva asentada en la teoría sociolingüística. (Crystal, 2008)

La importancia de la sociofonética radica en que, al juntar la fonética con la sociolingüística, se evidencia la esencialidad de los aspectos sociales en las realizaciones diarias de los entes lingüísticos abstractos. De este modo, la sociofonética permite conectar los estudios de la lengua idealizada y abstracta con los estudios del habla natural —es decir, la *langue* y la *parole* de Saussure— a través del análisis de la incidencia de factores sociales en las realizaciones de los hablantes. En palabras de Kendall y Fridland (2021):

La sociofonética ofrece la perspectiva de que los hablantes y los oyentes siempre están haciendo algo más que transmitir “contenido lingüístico”. Los tipos de cambios que toman lugar [...] sugieren que la variación no es "ruido" superfluo, sino una parte integral del significado transmitido a través del habla. [...] Esta fluidez lingüística [...] permite a los hablantes y oyentes negociar quiénes son y quiénes creen que son los demás. (p. 3)

Así, a través de la sociofonética, se puede descifrar cómo los distintos sonidos de una lengua tienen una organización social, no solo lingüística. Esta organización puede estar determinada por factores sociales variados, incluyendo el género, la edad, la clase socioeconómica, la región de origen, etc. Por su naturaleza, usualmente los estudios sociofonéticos se enfocan en recoger datos lingüísticos y extralingüísticos (sociales) y estudiar la interacción entre ambos.

Variación Lingüística y Género

Una de las variables extralingüísticas consideradas en este estudio es la de género. Es imprescindible realizar una distinción entre esta variable y la de *sexo*, pues, aunque se utilizan intercambiabilmente en el habla coloquial, tienen importantes diferencias en sus definiciones más estrictas. Por un lado, *sexo* hace referencia a los rasgos biológicos de un individuo, mientras que *género* se refiere a las características psicológicas, culturales y sociales que usualmente se relacionan a un sexo (Silva-Corvalán y Enrique-Arias, 2017). Debido a que las diferencias lingüísticas no son motivadas por razones biológicas, sino más bien sociales, la etiqueta de *género* ha sustituido a la de *sexo*, que se usaba con mayor frecuencia en estudios sociolingüísticos en el pasado.

Hay dos razones por las que se ha incluido esta variable en el estudio. La primera es que, habitualmente, el género sí suele ser un factor en la variación lingüística, pues regularmente, el habla femenina preserva las variantes más prestigiosas y tradicionales (Silva-Corvalán y Enrique-Arias, 2017). La segunda razón es que un estudio previo similar al de este trabajo, realizado por Zambrano (2019) en Loja, determinó que el género sí es un factor que influye —si bien en baja medida— en las realizaciones de /k/ y /y/. Por ello, existe evidencia previa que sugiere la relevancia de esta variable y motiva su inclusión en este estudio.

Variación Lingüística y Edad

La segunda variable extralingüística usada en este estudio es la edad. Como exponen Silva-Corvalán & Enrique-Arias (2017), este es un factor altamente relevante dentro de los estudios de variación lingüística, pues puede afectar el habla por tres motivos: es un marcador identitario para las distintas generaciones, ayuda a identificar autocorrección por parte de los grupos de edad que

tienen más participación política y social, y también puede demostrar la variación lingüística diacrónica en curso. Adicionalmente, refiriéndonos a este tema en específico, el trabajo realizado por Zambrano (2019) demostró que la edad es un factor fundamental en la variación de las distintas realizaciones de /ʎ/ y /y/ en la ciudad de Loja (pues las generaciones mayores tendían a preservar la distinción entre ambos fonemas), por lo que se prevé que pueda tener un rol similar en el presente estudio.

Fenómenos Fonológicos

A continuación, se definen los tres fenómenos fonológicos más relevantes para este trabajo: *lleísmo*, *yeísmo*, y *zeísmo/zhcismo*. Es importante aclarar que para todos ellos existen definiciones con ciertas diferencias dependiendo del autor². Por este motivo, fue necesario basarse en las más adecuadas para el propósito de esta investigación. Adicionalmente, para asegurar la claridad de las definiciones escogidas, en el *Anexo 1* se puede encontrar un gráfico que resume estos fenómenos y las definiciones respectivas a las que nos hemos acogido en este trabajo.

Lleísmo

El lleísmo es un fenómeno en el que existe un contraste fonológico entre los fonemas /ʎ/ - /y/; es decir, estos sonidos se pronuncian de una manera distinta (Azevedo, 2005). Específicamente, el sonido representado por el dígrafo *ll* se pronuncia como la aproximante lateral palatal [ʎ], mientras que el grafema *y* se pronuncia como la fricativa palatal sonora [j] o la

² Un ejemplo de estas diferencias son las definiciones de distintos autores para el *lleísmo*. Muñoz-Basols y Gironzetti (2017) definen al *lleísmo* como la pronunciación de *ll* - y como [ʎ], **sin distinción entre ambos fonemas**, mientras que Azevedo (2005) define a este fenómeno como la pronunciación de *ll* - y como [ʎ] - [j] respectivamente; es decir, **con distinción fonológica**.

aproximante palatal sonora [j]. Por ejemplo, en el lleísmo, *rallo* se pronuncia [ˈraʎo], mientras que *rayo* se pronuncia [ˈrajo] o [ˈrajo].

De acuerdo con Azevedo (2005), el lleísmo se considera actualmente un rasgo con un uso minoritario y en declive. Las generaciones más jóvenes de regiones que tradicionalmente distinguían entre /ʎ/ y /j/ tienen ahora una tendencia al yeísmo. Sin embargo, como menciona Hualde (2014), esta oposición aún está presente en ciertas regiones de Ecuador, Colombia, Perú, Bolivia y Paraguay.

Yeísmo

El yeísmo se refiere a la inexistencia o neutralización de la distinción entre la pronunciación de los fonemas /ʎ/ - /y/, representados en la lengua escrita por los grafemas *ll* y *y*, respectivamente (Muñoz-Basols & Gironzetti, 2017). En lugar de tener pronunciaciones distintivas, ambos fonemas son realizados como [j] o [j]. Por ejemplo, en el yeísmo, tanto *haya* como *halla* serían pronunciados como [ˈaja] o [ˈaja].

Según Zambrano (2019), el fenómeno del yeísmo se da por dos motivos: la proximidad entre los puntos de articulación de /ʎ/ - /y/, y el bajo rendimiento funcional de esta oposición fonológica (es decir, que los pares mínimos que incluyen /ʎ/ y /y/ sean fácilmente diferenciados por su contexto lingüístico o extralingüístico, sin necesidad de que se pronuncien de maneras distintivas).

De acuerdo con el *Diccionario Panhispánico de Dudas* (Real Academia Española & Asociación de Academias de la Lengua Española, 2005), el yeísmo está presente en gran parte de las zonas hispanoparlantes, tanto en España como en América. Es especialmente común en las generaciones más jóvenes de zonas urbanas (Hualde, 2014). Sin embargo, en el español andino

todavía existen regiones donde los hablantes distinguen entre /ʎ/ - /y/, debido en gran medida al contacto con otras lenguas que por su inventario fonético favorecen esta distinción. (Muñoz-Basols & Gironzetti, 2017) Algunos autores (Moya, 1981; Haboud & de la Vega, 2008) sugieren que este es el caso de varias regiones de Ecuador, incluyendo a Quito, como se explicará a detalle en el siguiente apartado.

Zeísmo/Zheísmo

El fenómeno del zeísmo, también denominado zheísmo, se refiere a la pronunciación de /ʎ/ - /y/ como la fricativa palatal sonora rehilada [ʒ]. (Acevedo, 2005) En otras palabras, los grafemas *ll* y *y* se pronuncian como [ʒ]. El resultado es que en las zonas zeistas, tanto *arrollo* como *arroyo* se pronuncian [a'roʒo]. Este fenómeno también abarca otras variantes fonéticas cercanas a [ʒ], como la africada palatal sonora rehilada [dʒ] (Acevedo, 2005).

Según Acevedo (2005), el zeísmo se presenta en combinación con el yeísmo en algunas zonas del Ecuador. Hualde (2014) describe algo similar, especificando que en las “tierras altas del centro” (es decir, la Sierra central), /ʎ/ se realiza como [ʒ] y /y/ mantiene su articulación yeísta, con la realización [j] o [j̄]. Mora (1981) sugiere que la preservación de la oposición fonológica observada en algunas zonas del país, incluyendo a Quito, se debe al contacto con el Kichwa, ya que esta lengua también presentaba esta distinción entre /j/ - /ʃ, ʒ, ʎ/. En un estudio del 2008, Haboud & de la Vega mencionan que si bien la oposición /ʎ/ - /y/ (realizadas como [ʒ] - [j] o [j̄] respectivamente) es considerablemente estable en hablantes de generaciones mayores, en las generaciones menores existe una tendencia a la desfonologización, en la que la oposición /ʎ/ - /y/ se ha ido neutralizando en favor de una única realización: [ʒ], la africada alveolar sonora. Es decir,

las autoras sugieren que en Quito se está dando un cambio generacional desde el zeísmo combinado con yeísmo hacia el zeísmo puro.

2.2. Marco Referencial

En el trabajo *Cambios Lingüísticos en el Español de Loja: del Lleísmo /ʎ/ al Yeísmo /j/*, Zambrano (2019) realizó un estudio sobre la situación del yeísmo en Loja, Ecuador. Para el análisis, la autora tomó en cuenta variables lingüísticas (tonicidad de la sílaba y posición en la palabra del segmento estudiado) y extralingüísticas (género, edad y nivel socioeconómico). La exploración fonética articuladora fue realizada a través de Praat (software de análisis de habla), mientras que el análisis de la influencia de las distintas variables se llevó a cabo utilizando GOLDVARB (software de análisis estadístico). Este estudio se realizó con 120 participantes que no solo eran nativos de Loja, sino que también habían vivido la mayor parte de su vida en esa ciudad. Zambrano concluyó que en la ciudad Loja existen tanto hablantes distinguidores (que diferencian /ʎ/ - /y/), como hablantes yeístas, ambos con una proporción cercana al 50%. El estudio también determinó que, entre los factores estudiados, la edad y el nivel socioeconómico fueron los que tuvieron una mayor incidencia en el yeísmo. Por el contrario, el género y las variables lingüísticas influyeron en menor medida en este fenómeno.

En su estudio *Las palatales laterales y el yeísmo/zeísmo en el español andino del Ecuador*, Gómez (2013) examinó la variación del fonema palatal lateral en hablantes jóvenes de del español andino en el país. Adicionalmente, analizó la incidencia de varios factores sociolingüísticos en esta variación. En el estudio participaron 30 entrevistados de entre 16 y 29 años; todos eran nativos de Quito o de una zona zeísta, o habían vivido en Quito desde los 8 años. Se consideraron las variables extralingüísticas de sexo, nivel socioeconómico y estilo de la entrevista (conversación libre, lista

de palabras, etc.), así como las variables lingüísticas de tonicidad de sílaba, posición del segmento en la palabra, y contexto anterior y posterior al fonema. Tras su análisis, Gómez pudo determinar que dentro de este grupo etario hay una tendencia hacia el yeísmo, con una pérdida de la realización [ʎ]. Adicionalmente, la autora concluye que el fenómeno del yeísmo incrementa respondiendo a las variables de clase social, grado de formalidad y sexo (pues aumenta en las hablantes de sexo femenino). Además, Gómez menciona que la influencia de las variables lingüísticas es mucho menor a la de las variables extralingüísticas consideradas en el estudio.

Otro estudio realizado sobre las realizaciones de /ʎ/ en el español andino en Ecuador es el de Argüello (1984). En este trabajo, la autora se propuso observar qué factores sociales influyen en las realizaciones fonéticas de /r/ y /ʎ/. Con este objetivo, entrevistó a más de 75 personas de distintas edades, grupos socioculturales y sectores urbanos y rurales en la Sierra Norte ecuatoriana. Se realizaron entrevistas en contextos formales e informales para obtener datos de ambos tipos de habla. Argüello concluyó que la clase sociocultural es un factor importante en la realización de /ʎ/, pues la variante [ʎ] tuvo una mayor aparición en los niveles medio y medio bajo, en contraste con los niveles altos que tuvieron una mayor presencia de [ʒ]. En cuanto al sexo, la autora no determinó que fuera un factor significativo, pero sugiere que esta no es una conclusión definitiva. Finalmente, respecto a la edad, Argüello concluyó que tiene una influencia interesante: en la clase alta, las generaciones mayores utilizan [ʎ], considerada la variante de prestigio, mientras que, en estas mismas generaciones, pero en la clase baja, no se dan ocurrencias de esta variante. La autora no halló influencia de la edad en los niveles socioculturales medio ni medio-bajo.

3. Metodología

3.1. Universo y Muestra

El universo de este trabajo es la población actual de Quito, pues este grupo es el que representa el conjunto total, desde el cual se obtuvo la muestra para el análisis. De acuerdo a las proyecciones más recientes, que fueron realizadas para el año 2020, este universo está compuesto por aproximadamente 2,78 millones de habitantes. (Instituto Nacional de Estadística y Censos, 2017) Dentro de este universo, la muestra en la que se realizó el estudio es de 60 personas. Si bien es una muestra bastante reducida, que no permite resultados que se puedan generalizar con certeza a todo el universo estadístico, sí provee indicaciones sobre tendencias existentes dentro de este conjunto. La técnica de muestreo fue *muestreo por cuotas*, pues se buscó conseguir un número aproximado de participantes de cada uno de los factores sociales estudiados. Es decir, dentro de la muestra, se buscó que los participantes estuvieran distribuidos más o menos equitativamente entre las categorías determinadas por las variables sociales analizadas en el estudio; por ejemplo, que haya aproximadamente 50% de participantes de género femenino y 50% de participantes de género masculino. Esta distribución balanceada permite un estudio más preciso de la influencia de las variables sociales. La distribución de los participantes organizados por las variables sociales en la muestra se puede observar en la *Tabla 1*.

Tabla 1: Número de participantes organizados por las variables sociales de edad y género

Variables Sociales		Edad	
		20-37 años	38-80 años
Género	Femenino	16	17
	Masculino	16	11

La razón de que el segundo grupo contenga un rango de edad mayor al primero es que en la recolección de la muestra hubo un enfoque en dos grupos, el de los hablantes de 38 años o mayores y el de los menores a esta edad. Esta división entre grupos etarios se basó principalmente en lo mencionado por Haboud y de la Vega (2008), pues, de acuerdo a las autoras, el punto de quiebre más importante para los fenómenos estudiados se da entre el grupo de los hablantes mayores a 25 años y el de los menores a esta edad³. Considerando que el trabajo de Haboud y de la Vega fue realizado hace aproximadamente trece años, actualmente este punto de quiebre se encontraría alrededor de los 38 años. Por este motivo, se ha resuelto organizar los grupos etarios de este trabajo de la siguiente manera: el primer grupo etario consiste en los hablantes menores a 38 años, y el segundo grupo consiste en los hablantes de 38 años o mayores.

También es esencial mencionar que en la selección de la muestra se determinó que los participantes hubieran vivido toda su vida, o por lo menos más de 10 años, en Quito. Esto se realizó con el fin de evitar entrevistar a informantes que tuvieran un dialecto representativo de otras regiones.

3.2. Herramientas y Procedimiento

La recolección de datos de este estudio se dividió en dos partes: entrevista y grabaciones. En la sección de la entrevista, se les realizó a los participantes una breve encuesta para obtener su género y edad, pues estas dos variables fueron empleadas en el análisis posterior. A continuación, se realizaron las grabaciones a cada participante. El objetivo de estas grabaciones fue recolectar realizaciones de /k/ - /y/. Para cada uno de los dos sonidos, por participante se recolectaron dos realizaciones, cada una con un diferente contexto lingüístico (que el sonido aparezca en una sílaba

³ Esto se explica a detalle en la sección de *Introducción*.

átona o tónica, y en posición inicial o intermedia en la palabra). Además, se incluyeron dos palabras que no contenían los sonidos /k/ ni /y/, como una suerte de “comodines”, para evitar que los participantes notaran que el estudio analizaba específicamente los fonemas /k/ - /y/ y produjeran realizaciones artificiales de estos sonidos. Las palabras usadas dentro de la recolección de datos se pueden ver en la *Tabla 2*. La realización de estas 6 palabras fue motivada a través de 6 estímulos visuales, mismos que se pueden encontrar en el *Anexo 2*.

Tabla 2: Palabras empleadas en la recolección de datos

Contexto Lingüístico		Tonicidad del Sonido	
		Átona	Tónica
Posición del sonido en la palabra	Inicial	yogur	llama
	Media	pollo	crayones
Palabras Comodín			
perro			
lápiz			

Nota: Las palabras están clasificadas por el contexto lingüístico (tonicidad, posición en la palabra) en el que aparece el fonema estudiado (indicado en negrillas). Aparecen también las palabras de comodín, que no contienen los fonemas estudiados.

Tras la grabación de estas palabras, se procedió al análisis fonético de los datos. A través de Praat, se realizó un estudio de las 4 realizaciones hechas por cada uno de los 60 participantes. Es decir, de 240 datos en total; 120 del fonema /k/ y 120 del fonema /y/. Hubo 5 sonidos diferentes

dentro de las realizaciones: [ʎ], [j], [j], [dʒ] y [ʒ]. Posterior a este análisis y con base en lo descrito en el Marco Teórico, se resolvió agrupar a estos sonidos en tres grupos, que se muestran en la *Tabla 3*. Es importante notar que el segundo grupo contiene a las realizaciones /j/ - /j/, pues, como se menciona en el Marco Teórico, ambas indican una tendencia yeísta. Algo similar ocurre con /dʒ/ - /ʒ/, pues ambas indican una tendencia zeísta.

Tabla 3: Agrupación de Realizaciones de los Fonemas

Fonemas
[ʎ]
[j] , [j]
[dʒ] , [ʒ]

Posteriormente, se ingresaron estos datos, junto a los factores sociales y lingüísticos de cada grabación en el programa GOLDVARB. A continuación, este programa emite las tablas de contingencia organizadas de acuerdo con la variable dependiente y las variables independientes, así como un análisis estadístico de los factores con la mayor influencia sobre el fonema realizado. Tras obtener esta información, se procedió a su interpretación, en la que se indica los factores más y menos influyentes en la elección del fonema y las tendencias halladas hacia el yeísmo, lleísmo y zeísmo en la muestra.

4. Análisis de Datos

4.1. Análisis fonético en PRAAT

Como se mencionó anteriormente, cada una de las grabaciones de los participantes fue analizada a través de PRAAT para determinar qué sonido producían los hablantes para cada uno

de los contextos lingüísticos determinados. Se encontraron 5 sonidos diferentes: [ʎ], [j], [j], [dʒ] y [ʒ]. Estos sonidos se pudieron determinar con base en una combinación de la observación de las características particulares de cada sonido en PRAAT y una examinación auditiva. Por ejemplo, los fonemas [ʎ] - [j] se pueden diferenciar porque el primero presenta una duración e intensidad mayor que el segundo (Zambrano, 2019), como se puede observar en la *Imagen 1* e *Imagen 2*. El sonido [ʎ] (*Imagen 1*) tiene una duración de aproximadamente 0.2 segundos, en comparación con [j] (*Imagen 2*), que tiene una duración de aproximadamente 0.09 segundos. De igual manera, la intensidad (que puede verse con el formante 1, o F1, del segmento) es cercana a 540 Hz en el segmento de [ʎ], mientras que apenas alcanza 290 Hz en el segmento de [j].

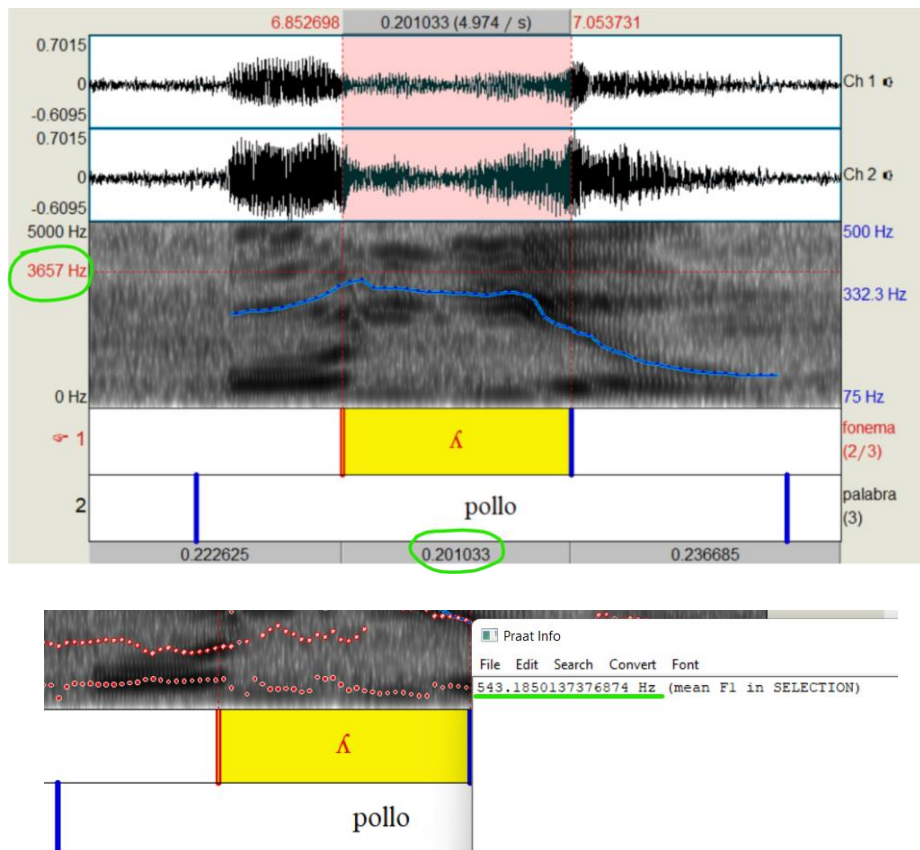


Imagen 1: Análisis de [ʎ] en Praat.

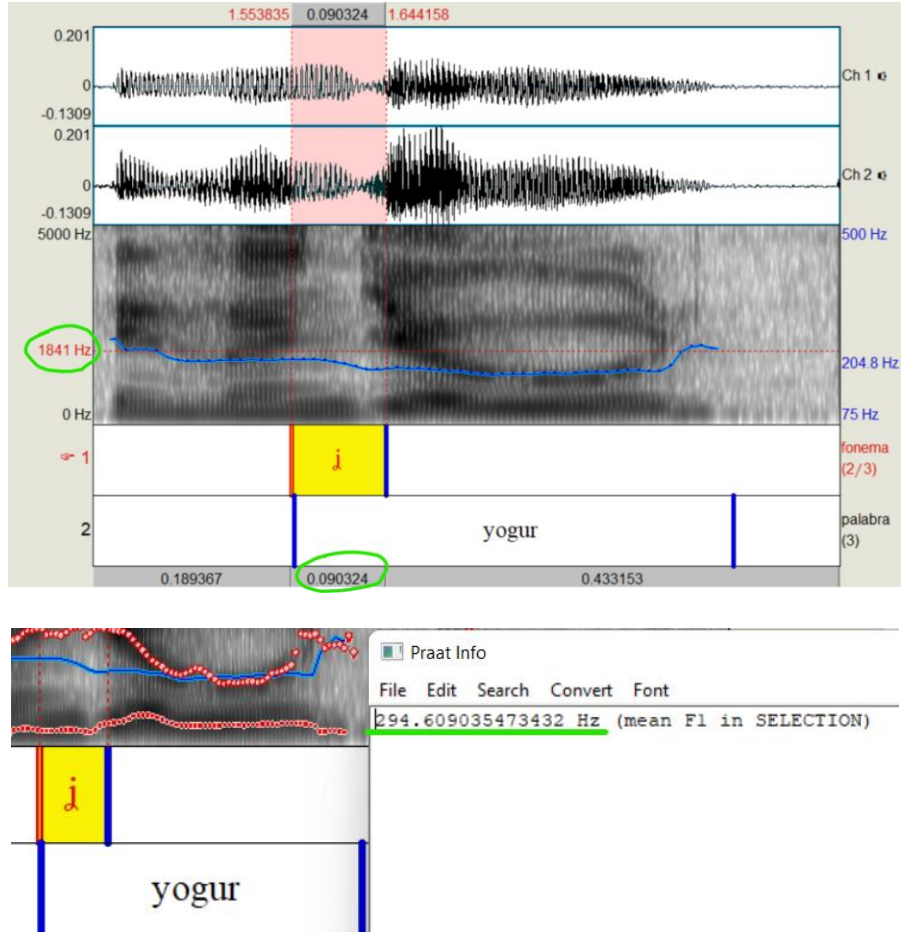


Imagen 2: Análisis de [j] en Praat.

Mediante este análisis en Praat, se pudo realizar la clasificación de los 240 datos en cada uno de los 5 sonidos hallados, [ʌ], [j], [j], [dʒ] y [ʒ].

4.2. Análisis estadístico en GOLDVARB

Tras el análisis de las grabaciones en PRAAT, los datos fueron organizados en tablas para su posterior análisis estadístico. Debido a su longitud, estas se pueden consultar en el *Anexo 3*. Hay dos tablas de resultados generales; cada una muestra los resultados para uno de los fonemas

estudiados. Las tablas contienen la siguiente información: realización fonética, información extralingüística del participante (edad y género) e información lingüística de la palabra en la que se analizó tal realización (posición del fonema en la palabra y tonicidad de la sílaba en la que se encuentra). Por ejemplo, la *Tabla 4* muestra un fragmento de los datos correspondientes a las realizaciones de /k/, y la *Tabla 5* muestra un fragmento de los datos correspondientes a las realizaciones de /j/:

Tabla 4: Fragmento de los datos correspondientes a las realizaciones de /k/, incluyendo los factores extralingüísticos y lingüísticos.

Realización	Género	Edad	Posición	Tonicidad
j	Masculino	22	I	T
j	Femenino	22	I	T
j	Femenino	25	I	T
dʒ	Masculino	53	I	T
j	Femenino	50	I	T
j	Masculino	22	I	T

Nota: En la columna de *Posición*, “I” se refiere a *posición inicial* y “M” a *posición media*. En la columna de *Tonicidad*, “A” se refiere a *sílaba átona* y “T” a *sílaba tónica*.

Tabla 5: Fragmento de los datos correspondientes a las realizaciones de /j/, incluyendo los factores extralingüísticos y lingüísticos.

Realización	Género	Edad	Posición	Tonicidad
j	Masculino	22	I	A
j	Femenino	22	I	A
j	Femenino	25	I	A

j	Masculino	53	I	A
j	Femenino	50	I	A
j	Masculino	22	I	A

Nota: En la columna de *Posición*, “I” se refiere a *posición inicial* y “M” a *posición media*. En la columna de *Tonicidad*, “A” se refiere a *sílaba átona* y “T” a *sílaba tónica*.

4.2.1. Tablas de Contingencia

Para poder realizar el conteo de datos a través de GOLDVARB, se ingresaron los datos recolectados y se utilizó la función de *tablas de contingencia*. Esta herramienta permite crear tablas en la que se muestra la cantidad y porcentaje de datos clasificados de acuerdo con la variable dependiente (pronunciación del fonema) y las variables independientes (género, edad, posición en la palabra y tonicidad de la sílaba). Cada una de las tablas de contingencia incluye los resultados clasificados en los valores que puede tomar cada variable independiente; es decir, existen cuatro tablas de contingencia (una por cada variable independiente) para cada fonema estudiado.

A continuación, se muestran las tablas correspondientes a cada fonema, seguidas de un breve análisis de los datos que presentan.

4.2.1.1. Tablas de Contingencia: /y/

Tabla 6: Tabla de contingencia para las realizaciones de /y/ respecto a la variable de género.

Género	[j] - [j]		[dʒ] - [ʒ]	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Masculino	52	96.3%	2	3.7%
Femenino	65	98.5%	1	1.5%
Total	117	97.5%	3	2.5%

Tabla 7: Tabla de contingencia para las realizaciones de /y/ respecto a la variable de edad.

Edad	[j] - [j]		[dʒ] - [ʒ]	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
20-37 años	62	96.9%	2	3.1%
38-80 años	55	98.2%	1	1.8%
Total	117	97.5%	3	2.5%

Tras analizar la *Tabla 6* y *Tabla 7*, se puede advertir que la influencia del género y la edad sobre la pronunciación de /y/ no es muy marcada. En el caso de ambas variables, hay un porcentaje mínimo de hablantes que producen los sonidos [dʒ] - [ʒ], y este porcentaje no varía significativamente en relación con el género y edad del hablante. En la *Tabla 6* podemos observar que casi la totalidad de los hablantes (el 96.3% de los hablantes de género masculino y el 98.5% de las hablantes de género femenino) produjeron los sonidos [j] - [j], mientras que apenas el 3,7% de los hablantes de género masculino y el 1.5% de las hablantes de género femenino produjeron los sonidos [dʒ] - [ʒ]. Algo similar ocurre cuando observamos la *Tabla 7*: casi el 100% de los hablantes (el 96.9% de los hablantes de 20-37 años y el 98.2% de los hablantes de 38-80 años) produjo los sonidos [j] - [j] en las palabras estudiadas, mientras que un porcentaje mínimo (alrededor del 3% de los hablantes de 20-37 años y aproximadamente el 2% de los hablantes de menos de 38-80 años) utilizó los sonidos [dʒ] - [ʒ].

Podemos contrastar estos resultados con lo descrito en trabajos anteriores, como el de Haboud y de la Vega (2008). Estas autoras explican que en las generaciones menores ha habido una tendencia hacia la pérdida de distinción entre /k/ - /y/, ya que ambos sonidos se realizan como [ʒ]. Sin embargo, los datos recogidos en el presente trabajo no muestran evidencia para esta tendencia, pues las realizaciones de /y/ como [ʒ] son casi nulas.

Tabla 8: Tabla de contingencia para las realizaciones de /y/ respecto a la variable de posición del sonido en la palabra.

Posición	[j] - [j]		[dʒ] - [ʒ]	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Inicial	57	95.0%	3	5.0%
Intermedia	60	100.0%	0	0.0%
Total	117	97.5%	3	2.5%

Tabla 9: Tabla de contingencia para las realizaciones de /y/ respecto a la variable de tonicidad de la sílaba en la que aparece el sonido en la palabra.

Tonicidad	[j] - [j]		[dʒ] - [ʒ]	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Átona	57	95.0%	3	5.0%
Tónica	60	100.0%	0	0.0%
Total	117	97.5%	3	2.5%

Al observar las tablas correspondientes a la posición del sonido en la palabra (*Tabla 8*) y de la tonicidad de la sílaba en la que aparece el sonido (*Tabla 9*), parece existir una diferencia más marcada, pues el 100% de las ocurrencias de los sonidos [dʒ] - [ʒ] se dan en posición inicial de palabra y en una sílaba átona. Es decir, existe un 0% de realizaciones con los sonidos [dʒ] - [ʒ] tanto en la sílaba tónica como en la posición intermedia de la palabra.

Sin embargo, aquí es necesario tomar en cuenta que apenas existen 3 casos en los que aparecen los sonidos [dʒ] - [ʒ] en las 120 grabaciones del fonema /y/. Por ello, si bien el 100% de estos sonidos aparecen en una sílaba átona y en posición inicial de palabra, no es posible

generalizar este patrón, pues son muy pocas realizaciones para hacer afirmaciones concluyentes al respecto.

4.2.1.2. Tablas de Contingencia: /ʎ/

Tabla 10: Tabla de contingencia para las realizaciones de /ʎ/ respecto a la variable de género.

	[j] - [j]		[dʒ] - [ʒ]		[ʎ]	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Masculino	24	44.4%	30	55.6%	0	0.0%
Femenino	29	43.9%	35	53.0%	2	3.0%
Total	53	44.2%	65	54.2%	2	1.7%

A continuación, podemos analizar las tablas de contingencia correspondientes a /ʎ/. Como se puede observar en la *Tabla 10*, el sonido menos común para ambos géneros fue el de [ʎ]. Esto ocurrió apenas dos veces en hablantes de género femenino, y ni una sola vez en hablantes de género masculino. Esta tendencia coincide con lo mencionado por Silva-Corvalán y Enrique-Arias (2017), pues de acuerdo a estos autores, el habla femenina tiende a preservar las variantes más prestigiosas y tradicionales, y justamente la realización [ʎ] es la considerada más “correcta” y prestigiosa en Ecuador (Zambrano, 2019). Sin embargo, aquí hay que aclarar que las apariciones de este sonido son tan pocas que no se puede aseverar que, en general, [ʎ] sea más común en hablantes de género femenino que en hablantes de género masculino. Simplemente, se puede aseverar que este es un sonido de muy baja frecuencia (casi nula en la muestra) en ambos géneros. Esta tendencia se ajusta a lo descrito por Azevedo (2005), quien menciona que el lleísmo es un rasgo con un uso minoritario.

Por otro lado, los grupos de sonidos [j] - [j] y [dʒ] - [ʒ] están distribuidos con una frecuencia similar, alrededor del 50%, tanto en los hablantes de género femenino como masculino.

Sin embargo, sí es notorio que los sonidos [j] - [j] son ligeramente menos frecuentes, pues en ambos géneros se aproximan a un 44%, mientras que los sonidos [dʒ] - [ʒ] se acercan al 56% en hablantes de género masculino y al 53% en hablantes de género femenino. Por ello, podemos sugerir que los sonidos más comunes en los datos recogidos son [dʒ] - [ʒ], seguidos de cerca por [j] - [j], y, finalmente, con frecuencia casi nula de [ʎ]. Adicionalmente, no existen diferencias marcadas entre los datos obtenidos en ambos géneros.

Tabla 11: Tabla de contingencia para las realizaciones de /ʎ/ respecto a la variable de edad.

	[j] - [j]		[dʒ] - [ʒ]		[ʎ]	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
20-37 años	38	59.4%	26	40.6%	0	0.0%
38-80 años	15	26.8%	39	69.6%	2	3.6%
Total	53	44.2%	65	54.2%	2	1.7%

Ahora, se analizan los datos organizados de acuerdo con la variable de edad (*Tabla 11*). Inicialmente, podemos notar que las únicas dos apariciones del sonido [ʎ] se dan en hablantes de 38-80 años. Esto concuerda con las investigaciones anteriores sobre este tema, pues como se mencionó en el Marco Teórico, se ha determinado que el mantenimiento de la realización [ʎ] suele ser más común en hablantes de generaciones mayores (Zambrano, 2019, p. 30). Sin embargo, hay que recalcar que el sonido [ʎ] tuvo una frecuencia demasiado baja como para realizar afirmaciones concluyentes sobre los patrones en los que se presenta en Quito.

Por otro lado, los sonidos [j] - [j] y [dʒ] - [ʒ] presentan una tendencia evidente al analizarlos respecto a la variable de edad. Al observar la *Tabla 11*, podemos notar que estos grupos de sonidos están distribuidos de una manera distinta en los dos grupos etarios. En el grupo de 20-37 años,

existe un número ligeramente mayor de hablantes que produjeron los sonidos [j] - [j], cerca del 60%, frente al 40% que produjo [dʒ] - [ʒ]. En contraste, en el grupo de 38-80 años existe una preferencia bastante marcada a los sonidos [dʒ] - [ʒ], que fueron producidos por cerca del 70% de los hablantes; por otro lado, en este grupo los sonidos [j] - [j] fueron producidos por un número mucho menor de hablantes, alrededor del 25%. Estos datos encajan con la tendencia descrita por Hualde (2014), pues este autor explica que el yeísmo es más común en las generaciones más jóvenes de áreas urbanas.

Tabla 12: Tabla de contingencia para las realizaciones de /ʎ/ respecto a la variable de posición del sonido en la palabra.

	[j] - [j]		[dʒ] - [ʒ]		[ʎ]	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Inicial	25	41.7%	34	56.7%	1	1.7%
Intermedia	28	46.7%	31	51.7%	1	1.7%
Total	53	44.2%	65	54.2%	2	1.7%

Tabla 13: Tabla de contingencia para las realizaciones de /ʎ/ respecto a la variable de tonicidad de la sílaba en la que aparece el sonido en la palabra.

	[j] - [j]		[dʒ] - [ʒ]		[ʎ]	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Átona	25	41.7%	34	56.7%	1	1.7%
Tónica	28	46.7%	31	51.7%	1	1.7%
Total	53	44.2%	65	54.2%	2	1.7%

Finalmente, en las tablas de contingencia de la posición del sonido en la palabra (*Tabla 12*) y de tonicidad de la sílaba (*Tabla 13*), no existe una tendencia muy marcada cuando se analizan los datos respecto a estas variables. La frecuencia de [j] - [j] es ligeramente menor cuando el sonido aparece en la posición inicial de la palabra y también cuando aparece en una sílaba átona, mientras que los sonidos [dʒ] - [ʒ] son más comunes en estos contextos. Sin embargo, la diferencia no es muy marcada, apenas de alrededor del 5% en ambos casos, por lo que no se pueden realizar afirmaciones concluyentes.

4.2.2. Análisis Binomial *Up and Down*

A continuación, se puede realizar el análisis binomial de variables en GOLDVARB. Esta clase de análisis estadístico permite conocer cuál de las variables independientes es la que tiene la influencia más grande en la variable dependiente. Si bien inicialmente se pretendía realizar este cálculo dos veces, una vez para los datos correspondientes a /k/ y una vez para los datos correspondientes a /y/, no fue posible llevarlo a cabo en los datos de /y/. La razón es que en este conjunto de datos hay un número muy pequeño de datos (apenas tres) en los que la variable dependiente toma el valor de [dʒ] - [ʒ]; todo el resto de realizaciones, casi el 98%, corresponden a [j] - [j]. Por ello, no es posible realizar un análisis estadístico adecuado respecto a qué factor es el más relevante para determinar qué valor toma la variable dependiente, pues solamente hay tres casos en los que tiene un valor distinto a [j] - [j] y no es prudente basar generalizaciones en apenas tres datos. Adicionalmente, estas circunstancias aumentan la probabilidad de que durante el análisis en GOLDVARB se den valores conocidos como *knockout factors*, mismos que impiden la realización de un análisis binomial de variables. Los *knockout factors* son casos en los que una variable independiente (como la edad, género, posición en la palabra y tonicidad en este estudio)

co-ocurre en el 0% o 100% de los casos uno de los valores tomados por la variable dependiente. En el caso de los datos de las realizaciones de /y/, existieron *knockout factors* que también impidieron su análisis en GOLDVARB. Por esta razón, a continuación, se incluye solamente el análisis de los datos correspondientes a /k/.

4.2.2.1. Análisis Binomial *Up and Down*: /k/

Tras realizar este análisis, GOLDVARB encuentra las mejores *runs*, que, como muestra la *Imagen 3*, en este caso fueron la #3 y #18. Estos *runs* pertenecen al grupo de las variables nombradas Y y V, que son las correspondientes a la variable de la **edad**. Esto quiere decir esta variable independiente es la que tiene mayor influencia en la pronunciación del sonido /j/.

```
----- Level # 0 -----  
  
Run # 19, 1 cells:  
Convergence at Iteration 2  
Input 0.449  
Log likelihood = -81.180 Significance = 0.000  
  
All remaining groups significant  
  
Groups eliminated while stepping down: 3 1 4  
Best stepping up run: #3  
Best stepping down run: #18  
  
Run # 3, 2 cells:  
Convergence at Iteration 5  
Input 0.442  
Group # 2 -- Y: 0.648, V: 0.327  
Log likelihood = -75.135 Significance = 0.000  
  
Run # 18, 2 cells:  
Convergence at Iteration 5  
Input 0.442  
Group # 2 -- Y: 0.648, V: 0.327  
Log likelihood = -75.135 Significance = 0.573
```

Imagen 3: Análisis Binomial de /k/ en GOLDVARB

Esta observación encaja con lo hallado en trabajos anteriores sobre el tema. Por ejemplo, Zambrano (2019), también encontró que la edad es uno de los factores más significativos en las realizaciones de /k/. Además, este resultado concuerda con las observaciones del apartado de las tablas de contingencia, pues en ellas también se encontró que la edad era el factor con la influencia más marcada en las realizaciones de /k/.

4.3. ¿Yeísmo, Lleísmo o Zeísmo?

Para finalizar, con base en el análisis anterior y lo mencionado en el Marco Teórico, podemos describir la situación de los hablantes del corpus recogido en términos de *yeísmo*, *lleísmo* y *zeísmo*. Para comenzar, es claro que el lleísmo fue casi completamente nulo en la muestra estudiada. Hubo apenas dos apariciones del sonido [ʎ] (ver *Tablas 10-13*), por lo que podemos sugerir que no es una tendencia con una presencia fuerte en Quito. Estos resultados coinciden con lo expuesto por Acevedo (2005), pues este autor sostiene que el lleísmo tiene un uso minoritario. A continuación, se puede notar que el zeísmo puro también fue casi nulo. Como menciona Acevedo (2005), el zeísmo puro requiere una pronunciación de /j/ como [ʒ] o [dʒ], y en el corpus analizado hubo apenas dos realizaciones de /j/ con rehilamiento (ver *Tablas 10-13*). En contraste, podemos sugerir que el yeísmo tiene una presencia bastante extendida, sobre todo en generaciones menores. La razón de esta afirmación es que casi el 60% de las realizaciones de /k/ de los hablantes de 20-37 años, y el 26% de las realizaciones de los hablantes de más de 38 años, corresponden a los sonidos [j] - [j̄], es decir, son yeístas (ver *Tabla 11*). Finalmente, también se puede sugerir que el zeísmo combinado con yeísmo es relativamente común, sobre todo en las generaciones mayores. Como explica Acevedo (2005), este fenómeno corresponde a la realización de /k/ y /j/ como [ʒ] y [j̄], respectivamente. En el corpus analizado, este fenómeno fue observado en aproximadamente el 70% de las realizaciones de los hablantes mayores a 38 años y el 40% de las realizaciones de los hablantes menores a 38 años (ver *Tabla 11*). Por ello, se puede aseverar que, en el corpus estudiado, el zeísmo combinado con yeísmo es el fenómeno más común. Esto encaja con lo descrito por

Acevedo (2005) y Hualde (2014) quienes explican que este fenómeno es común en algunas zonas del Ecuador, especialmente en la Sierra.

5. Conclusiones y Recomendaciones

Todo el análisis anterior nos permite responder a los objetivos propuestos en este trabajo mediante varias conclusiones. En primer lugar, se pudo notar que casi la totalidad de realizaciones de los hablantes para /y/ corresponden a los sonidos [j] - [j]; hay una presencia muy baja, casi inexistente, de las realizaciones [ʒ] - [dʒ]. Estos resultados divergen de los expuesto por Haboud y de la Vega (2008), pues las autoras describen una tendencia a la desaparición de la oposición /ʎ/ - /y/ en favor de una única realización [ʒ] para ambas. Adicionalmente, al tener un número tan reducido de estas realizaciones, no es posible determinar los factores lingüísticos y extralingüísticos que motivan el rehilamiento en /j/. Asimismo, el sonido [ʎ] tuvo una frecuencia casi nula en el corpus estudiado, pues la mayoría de los hablantes realizan a /ʎ/ como [j] - [j] o como [ʒ] - [dʒ]. La mayor parte del grupo de 20-37 años (alrededor del 70%) realiza /ʎ/ como [j] - [j], mientras que la mayoría de los hablantes de 38-80 años (aproximadamente el 60%) tienden a realizarlo como [ʒ] - [dʒ].

En segundo lugar, el análisis estadístico en GOLDVARB permitió determinar que el factor que más influye en la realización de /ʎ/ es la edad de los hablantes, pues, como se explicó anteriormente, cada grupo etario muestra una clara preferencia hacia el grupo de sonidos [j] - [j] (los hablantes de 20-37 años), o al grupo de [ʒ] - [dʒ] (los hablantes de 38-80 años). El género, posición del sonido en la palabra y la tonicidad de la sílaba no mostraron una influencia marcada en las realizaciones de los hablantes.

En tercer lugar, se puede mencionar que los fenómenos fonológicos menos frecuentes fueron el lleísmo y el zeísmo puro, pues ambos tuvieron una frecuencia casi nula (menor a 5 dentro de las 120 grabaciones correspondientes a cada fonema) en el corpus. En contraste, el yeísmo y el zeísmo combinado con yeísmo tuvieron la mayor frecuencia en los datos recogidos. El yeísmo se presentó en la mayoría de los hablantes de 20-37 años (alrededor de 60%), aunque igual tuvo una presencia significativa (aproximadamente 26%) en los hablantes mayores a 38 años. El zeísmo combinado con yeísmo fue el fenómeno más recurrente en el grupo de 38-80 años, pues se dio en aproximadamente el 70% de este grupo de hablantes. También fue relativamente común en el grupo etario de 20-37 años, pues se dio en aproximadamente el 40% de sus realizaciones.

Si bien este estudio provee una idea aproximada de las tendencias fonológicas en el español de Quito, hay que considerar que tiene ciertas limitaciones, especialmente respecto al número de realizaciones recogidas. Por ello, para futuros trabajos, se recomienda repetir el presente estudio con un corpus más extenso; es decir, con más palabras y con más participantes, o ambos. Al contar con una mayor cantidad de datos, se podría realizar un análisis estadístico más completo, lo que a su vez conduciría a aseveraciones más certeras acerca de los patrones encontrados. Adicionalmente, en estudios futuros se podrían incluir más variables que no fueron analizadas en este estudio, pero pueden influir en los fenómenos analizados. Por ejemplo, se podría incluir variables como la clase socioeconómica, nivel de educación, sector de la ciudad donde vive la persona, nivel de formalidad de la conversación, entre otros. Finalmente, para un estudio futuro se podrían hacer recolecciones de datos en conversaciones naturales y espontáneas. En el presente trabajo, el corpus fue recogido motivando a los participantes a pronunciar un conjunto de palabras específicas; esto puede tener cierta influencia en las realizaciones de los participantes, pues causa un mayor nivel de autoconciencia y autocorrección. Por este motivo, resultaría útil repetir este

estudio utilizando un corpus de conversaciones naturales, pues esto puede llevar a resultados más cercanos a la realidad de los hablantes.

6. Bibliografía

- Argüello, F. (1984). Correlaciones sociolingüísticas en el habla de la Sierra ecuatoriana. *Anuario de Letras*, 22, 219–234. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=31358>
- Azevedo, M. M. (2005). *Introducción a La Lingüística Española (Spanish Edition)* (3.^a ed.). Pearson.
- Crystal, D. (2008). *A Dictionary of Linguistics and Phonetics* (6th ed.). Wiley-Blackwell.
- Gómez, R. (2013). Las palatales laterales y el yeísmo/zeísmo en el español andino del Ecuador. En R. Gómez & I. Molina Martos (Eds.), *Variación yeísta en el mundo hispánico* (pp. 237–256). Vervuert. <https://doi.org/10.31819/9783954870691>
- Haboud, M., & de la Vega, E. (2008). Ecuador. En A. Palacios Alcaine (Ed.), *El español en América. Contactos lingüísticos en Hispanoamérica* (pp. 161–187). Ariel. <https://espanolcontacto.fe.uam.es/wordpress/wp-content/uploads/2017/02/Ecuador.pdf>
- Hualde, J. I. (2014). *Los sonidos del español*. Cambridge University Press.
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2017). Tras las cifras de Quito. Recuperado 7 de abril de 2022, de <https://www.ecuadorencifras.gob.ec/tras-las-cifras-de-quito/>
- Kendall, T., & Fridland, V. (2021). *Sociophonetics (Key Topics in Sociolinguistics)*. Cambridge University Press.
- Moya, R. (1981). *El quichua en el español de Quito* (Colección Pendoneros ed.). Instituto Otavaleño de Antropología. <https://www.ioaotavalo.com.ec/index.php/download/pend40-simbolismo-y-ritual-en-el-ecuador-andino-el-quichua-en-eel-espanol-de-quito-moy/>
- Muñoz-Basols, J., & Gironzetti, E. (2017). *yeísmo*. Portal de Lingüística Hispánica. Recuperado 18 de marzo de 2022, de <http://hispaniclinguistics.com/glosario/yeismo/>

Real Academia Española & Asociación de Academias de la Lengua Española. (2005). *yeísmo / Diccionario panhispánico de dudas*. Diccionario panhispánico de dudas.

<https://www.rae.es/dpd/ye%C3%ADsmo>

Silva-Corvalán, C., & Enrique-Arias, A. (2017). *Sociolingüística y pragmática del español*. (*Georgetown Studies in Spanish Linguistics series*) (Segunda Edición). Georgetown University Press.

Zambrano, I. (2019). *CAMBIOS LINGÜÍSTICOS EN EL ESPAÑOL DE LOJA: DEL LLEÍSMO /N AL YEÍSMO /j/* (DISERTACIÓN PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE LICENCIADA EN LINGÜÍSTICA APLICADA CON MENCIÓN EN TRADUCCIÓN). Pontificia Universidad Católica del Ecuador.

<http://repositorio.puce.edu.ec/bitstream/handle/22000/15866/CAMBIOS%20LING%20c3%29c%20c3%8dSTICOS%20EN%20EL%20ESPA%20c3%91OL%20DE%20LOJA%20DEL%20LLE%20c3%8dSMO%20AL%20YE%20c3%8dSMO.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

7. Anexos

Anexo 1: Resumen de las definiciones de cada fenómeno fonológico mencionado.

Fenómeno	Descripción
lleísmo	/ʎ/ (grafema ll) se realiza como [ʎ] /y/ (grafema y) se realiza como [j] o [j]
yeísmo	/ʎ/ (grafema ll) se realiza como [j] o [j] /y/ (grafema y) se realiza como [j] o [j]
zeísmo/zheísmo	/ʎ/ (grafema ll) se realiza como [ʒ] o [dʒ] /y/ (grafema y) se realiza como [ʒ] o [dʒ]
zeísmo/zheísmo combinado con yeísmo	/ʎ/ (grafema ll) se realiza como [ʒ] o [dʒ] /y/ (grafema y) se realiza como [j] o [j]

Anexo 2: Imágenes utilizadas en la recolección de datos



Imagen 1: yogur

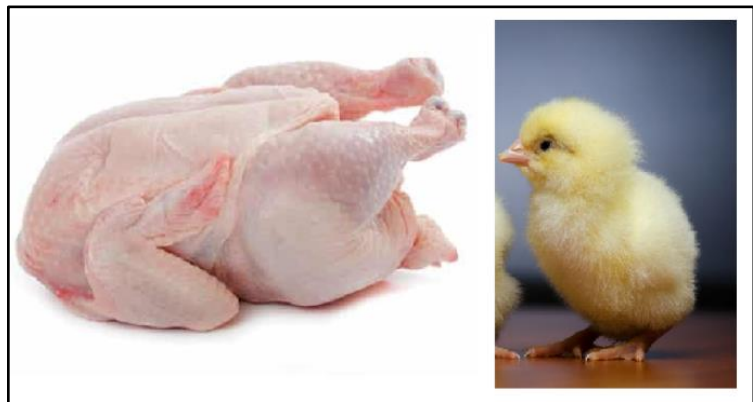


Imagen 2: pollo

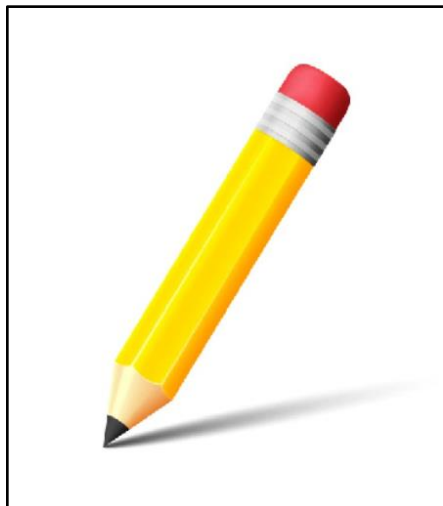


Imagen 3: lápiz



Imagen 4: llama



Imagen 5: crayones

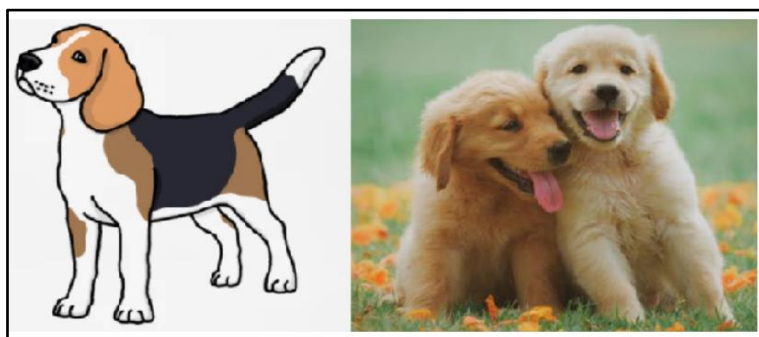


Imagen 6: perros

Anexo 3: Datos recogidos en las grabaciones de /ʎ/ - /y/

<i>/ʎ/</i>					
Realización	Género	Edad	Participante	Posición	Tonicidad
j	Masculino	22	P01	I	T
j	Femenino	22	P02	I	T
j	Femenino	25	P03	I	T
dʒ	Masculino	53	P04	I	T
j	Femenino	50	P05	I	T
j	Masculino	22	P06	I	T
j	Masculino	24	P07	I	T
j	Femenino	22	P08	I	T
dʒ	Femenino	26	P09	I	T
j	Masculino	22	P10	I	T
j	Masculino	21	P11	I	T
j	Femenino	22	P12	I	T
j	Femenino	21	P13	I	T
j	Femenino	22	P14	I	T
dʒ	Masculino	22	P15	I	T
dʒ	Masculino	21	P16	I	T
ʒ	Femenino	43	P17	I	T
dʒ	Masculino	41	P18	I	T
dʒ	Masculino	22	P19	I	T
dʒ	Masculino	23	P20	I	T
j	Femenino	24	P21	I	T
dʒ	Masculino	25	P22	I	T
j	Masculino	22	P23	I	T
dʒ	Masculino	48	P24	I	T
dʒ	Femenino	22	P25	I	T
dʒ	Femenino	27	P26	I	T

j	Masculino	21	P27	I	T
j	Masculino	20	P28	I	T
ʒ	Masculino	51	P29	I	T
dʒ	Femenino	28	P30	I	T
j	Femenino	60	P31	I	T
j	Masculino	20	P32	I	T
dʒ	Femenino	22	P33	I	T
j	Femenino	38	P34	I	T
j	Femenino	43	P35	I	T
dʒ	Masculino	55	P36	I	T
ʌ	Femenino	53	P37	I	T
dʒ	Femenino	52	P38	I	T
j	Masculino	52	P39	I	T
dʒ	Femenino	39	P40	I	T
dʒ	Femenino	43	P41	I	T
j	Femenino	20	P42	I	T
ʒ	Masculino	49	P43	I	T
j	Masculino	22	P44	I	T
dʒ	Femenino	42	P45	I	T
j/ʒ	Femenino	46	P46	I	T
ʒ	Femenino	76	P47	I	T
ʒ	Masculino	80	P48	I	T
ʒ	Femenino	46	P49	I	T
j	Femenino	55	P50	I	T
dʒ	Femenino	33	P51	I	T
dʒ	Femenino	45	P52	I	T
dʒ	Masculino	53	P53	I	T
dʒ	Femenino	55	P54	I	T
dʒ	Masculino	59	P55	I	T
dʒ	Femenino	33	P56	I	T
dʒ	Masculino	32	P57	I	T

d3	Femenino	23	P58	I	T
d3	Masculino	45	P59	I	T
j	Femenino	70	P60	I	T
j	Masculino	22	P01	M	A
j	Femenino	22	P02	M	A
j	Femenino	25	P03	M	A
d3	Masculino	53	P04	M	A
j	Femenino	50	P05	M	A
j	Masculino	22	P06	M	A
j	Masculino	24	P07	M	A
j	Femenino	22	P08	M	A
d3	Femenino	26	P09	M	A
d3	Masculino	22	P10	M	A
j	Masculino	21	P11	M	A
j	Femenino	22	P12	M	A
j	Femenino	21	P13	M	A
j	Femenino	22	P14	M	A
j	Masculino	22	P15	M	A
d3	Masculino	21	P16	M	A
d3	Femenino	43	P17	M	A
3	Masculino	41	P18	M	A
d3	Masculino	22	P19	M	A
d3	Masculino	23	P20	M	A
j	Femenino	24	P21	M	A
d3	Masculino	25	P22	M	A
j	Masculino	22	P23	M	A
j	Masculino	48	P24	M	A
d3	Femenino	22	P25	M	A
j	Femenino	27	P26	M	A
j	Masculino	21	P27	M	A
j	Masculino	20	P28	M	A

з	Masculino	51	P29	M	A
dз	Femenino	28	P30	M	A
ј	Femenino	60	P31	M	A
ј	Masculino	20	P32	M	A
dз	Femenino	22	P33	M	A
ј	Femenino	38	P34	M	A
ј	Femenino	43	P35	M	A
ј	Masculino	55	P36	M	A
л	Femenino	53	P37	M	A
dз	Femenino	52	P38	M	A
ј	Masculino	52	P39	M	A
dз	Femenino	39	P40	M	A
dз	Femenino	43	P41	M	A
ј	Femenino	20	P42	M	A
dз	Masculino	49	P43	M	A
ј	Masculino	22	P44	M	A
dз	Femenino	42	P45	M	A
dз	Femenino	46	P46	M	A
dз	Femenino	76	P47	M	A
з	Masculino	80	P48	M	A
dз	Femenino	46	P49	M	A
ј	Femenino	55	P50	M	A
ј	Femenino	33	P51	M	A
dз	Femenino	45	P52	M	A
dз	Masculino	53	P53	M	A
з	Femenino	55	P54	M	A
з	Masculino	59	P55	M	A
dз	Femenino	33	P56	M	A
dз	Masculino	32	P57	M	A
з	Femenino	23	P58	M	A
з	Masculino	45	P59	M	A

dʒ	Femenino	70	P60	M	A
----	----------	----	-----	---	---

<i>/y/</i>					
Realización	Género	Edad	Participante	Posición	Tonicidad
j	Masculino	22	P01	I	A
j	Femenino	22	P02	I	A
j	Femenino	25	P03	I	A
j	Masculino	53	P04	I	A
j	Femenino	50	P05	I	A
j	Masculino	22	P06	I	A
j	Masculino	24	P07	I	A
j	Femenino	22	P08	I	A
j	Femenino	26	P09	I	A
j	Masculino	22	P10	I	A
j	Masculino	21	P11	I	A
j	Femenino	22	P12	I	A
j	Femenino	21	P13	I	A
j	Femenino	22	P14	I	A
j	Masculino	22	P15	I	A
dʒ	Masculino	21	P16	I	A
j	Femenino	43	P17	I	A
j	Masculino	41	P18	I	A
j	Masculino	22	P19	I	A
j	Masculino	23	P20	I	A
j	Femenino	24	P21	I	A
j	Masculino	25	P22	I	A
j	Masculino	22	P23	I	A
j	Masculino	48	P24	I	A
j	Femenino	22	P25	I	A

j	Femenino	27	P26	I	A
j	Masculino	21	P27	I	A
d3	Masculino	20	P28	I	A
j	Masculino	51	P29	I	A
j	Femenino	28	P30	I	A
j	Femenino	60	P31	I	A
j	Masculino	20	P32	I	A
j	Femenino	22	P33	I	A
j	Femenino	38	P34	I	A
j	Femenino	43	P35	I	A
j	Masculino	55	P36	I	A
j	Femenino	53	P37	I	A
j	Femenino	52	P38	I	A
j	Masculino	52	P39	I	A
j	Femenino	39	P40	I	A
j	Femenino	43	P41	I	A
j	Femenino	20	P42	I	A
j	Masculino	49	P43	I	A
j	Masculino	22	P44	I	A
d3	Femenino	42	P45	I	A
j	Femenino	46	P46	I	A
j	Femenino	76	P47	I	A
j	Masculino	80	P48	I	A
j	Femenino	46	P49	I	A
j	Femenino	55	P50	I	A
j	Femenino	33	P51	I	A
j	Femenino	45	P52	I	A
j	Masculino	53	P53	I	A
j	Femenino	55	P54	I	A
j	Masculino	59	P55	I	A
j	Femenino	33	P56	I	A

j	Masculino	32	P57	I	A
j	Femenino	23	P58	I	A
j	Masculino	45	P59	I	A
j	Femenino	70	P60	I	A
j	Masculino	22	P01	M	T
j	Femenino	22	P02	M	T
j	Femenino	25	P03	M	T
j	Masculino	53	P04	M	T
j	Femenino	50	P05	M	T
j	Masculino	22	P06	M	T
j	Masculino	24	P07	M	T
j	Femenino	22	P08	M	T
j	Femenino	26	P09	M	T
j	Masculino	22	P10	M	T
j	Masculino	21	P11	M	T
j	Femenino	22	P12	M	T
j	Femenino	21	P13	M	T
j	Femenino	22	P14	M	T
j	Masculino	22	P15	M	T
j	Masculino	21	P16	M	T
j	Femenino	43	P17	M	T
j	Masculino	41	P18	M	T
j	Masculino	22	P19	M	T
j	Masculino	23	P20	M	T
j	Femenino	24	P21	M	T
j	Masculino	25	P22	M	T
j	Masculino	22	P23	M	T
j	Masculino	48	P24	M	T
j	Femenino	22	P25	M	T
j	Femenino	27	P26	M	T
j	Masculino	21	P27	M	T

j	Masculino	20	P28	M	T
j	Masculino	51	P29	M	T
j	Femenino	28	P30	M	T
j	Femenino	60	P31	M	T
j	Masculino	20	P32	M	T
j	Femenino	22	P33	M	T
j	Femenino	38	P34	M	T
j	Femenino	43	P35	M	T
j	Masculino	55	P36	M	T
j	Femenino	53	P37	M	T
j	Femenino	52	P38	M	T
j	Masculino	52	P39	M	T
j	Femenino	39	P40	M	T
j	Femenino	43	P41	M	T
j	Femenino	20	P42	M	T
j	Masculino	49	P43	M	T
j	Masculino	22	P44	M	T
j	Femenino	42	P45	M	T
j	Femenino	46	P46	M	T
j	Femenino	76	P47	M	T
j	Masculino	80	P48	M	T
j	Femenino	46	P49	M	T
j	Femenino	55	P50	M	T
j	Femenino	33	P51	M	T
j	Femenino	45	P52	M	T
j	Masculino	53	P53	M	T
j	Femenino	55	P54	M	T
j	Masculino	59	P55	M	T
j	Femenino	33	P56	M	T
j	Masculino	32	P57	M	T
j	Femenino	23	P58	M	T

j	Masculino	45	P59	M	T
j	Femenino	70	P60	M	T